

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٧٢ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى
لمشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (المرحلة الرابعة)

بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٠/٦/١٩٩٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى لمشروع السكان /
تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (المرحلة الرابعة) بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ،
الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٠/٦/١٩٩٨ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٩ رجب سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٨ نوفمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مركز سعة أبحاثه الأمريكية

للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٧

التعديل الأول

للمدف الاستراتيجي لاتفاق منحة مشروع

السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية

(مرحلة رابعة)

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٠/٦/١٩٩٨

التعديل الأول المؤرخ ١٠/٦/١٩٩٨ لاتفاق الهدف الاستراتيجي الموقع في ٢٩ سبتمبر ١٩٩٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (مرحلة رابعة) .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

(أ) يعدل بند (٣ - ١) بحذف "اثنين مليون دولار أمريكي (٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)" ويحل محلها "ستة ملايين وسبعة وستون ألف دولار أمريكي (٦,٠٦٧,٠٠٠ دولار أمريكي)".

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) من الملحق رقم (١) - الخطة المالية التوضيحية - ويحل محلها المرفق رقم (١) للملحق رقم (١) - الخطة المالية التوضيحية - المرفقة بالتعديل .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية في حينه بإتمام هذا التصديق

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجد غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٤ - فيما عدا ما قد تم تعديله أو تفسيره بموجب هذا التعديل فإن الاتفاقية تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها

بند ٥ - يصبح هذا التعديل ساري المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة	عن حكومة
الولايات المتحدة الأمريكية	جمهورية مصر العربية
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : دانيال كيرتزر	الاسم : الاستاذ/ظافر سليم البشرى
الوظيفة : السفير الأمريكى	الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : د/جون ر . ويسلى	الاسم : د / حسن سليم
الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية بالقاهرة	الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :

الاسم : د / إسماعيل سلام

الوظيفة : وزير الصحة والسكان

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :

الاسم : الأستاذ / صفوت الشريف

الوظيفة : وزير الاعلام

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :

الاسم : د / ماهر مهران

الوظيفة : السكرتير العام للمجلس
القومي للسكان

(١) مرفق

الخططة المالية التوضيحية
للتعديل الأول لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي لشرع
السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (مرحلة رابعة)
رقم ٢٦٣ - ٢٦٧

مساهمة حكومة ج.م.ع (١) (بالآلاف جنيه مصري)		مساهمة الوكالة الأمريكية بالآلاف دولار						النشاط مدخلات محددة
عيني	نقدى	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التزامات مستقبلية	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية حتى تاريخه	التزام هذا التعديل	التزام الوكالة الأمريكية السابق حتى تاريخه		
١٤٩,٢٤٦	٥٧,١٨٥	٨٩,٥٦٠	٨٣,٤٩٣	٦,٠٦٧	٤,٠٦٧	٢,٠٠٠	أنشطة البرنامج (٢)	
-	-	٠,٤٤٠	٠,٤٤٠	-	-	-	مراجعة / تقييم	
١٤٩,٢٤٦	٥٧,١٨٥	٩٠,٠٠٠	٨٣,٩٣٣	٦,٠٦٧	٤,٠٦٧	٢,٠٠٠	الإجمالي	

- ١ - سعر التعديل ١ دولار = ٣,٤ جنيه مصري.
- ٢ - تشمل رسائل تنظيم الأسرة ، تنفيذ سلع وخدمات ، التكاليف المحلية للهيئات المنفذة ... إلخ .

قرار وزير الخارجية

رقم ١٦٣ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٧٢ الصادر بتاريخ ١٩٩٨/١١/٨ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجي مشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (المرحلة الرابعة) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٦/١٠ ؛ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٨/١١/٨ ؛

قرار:

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجي لمشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية (المرحلة الرابعة) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٦/١٠

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٨/٦/١٠

صدر بتاريخ ١٩٩٨/١٢/٣

وزير الخارجية

عمرو موسى